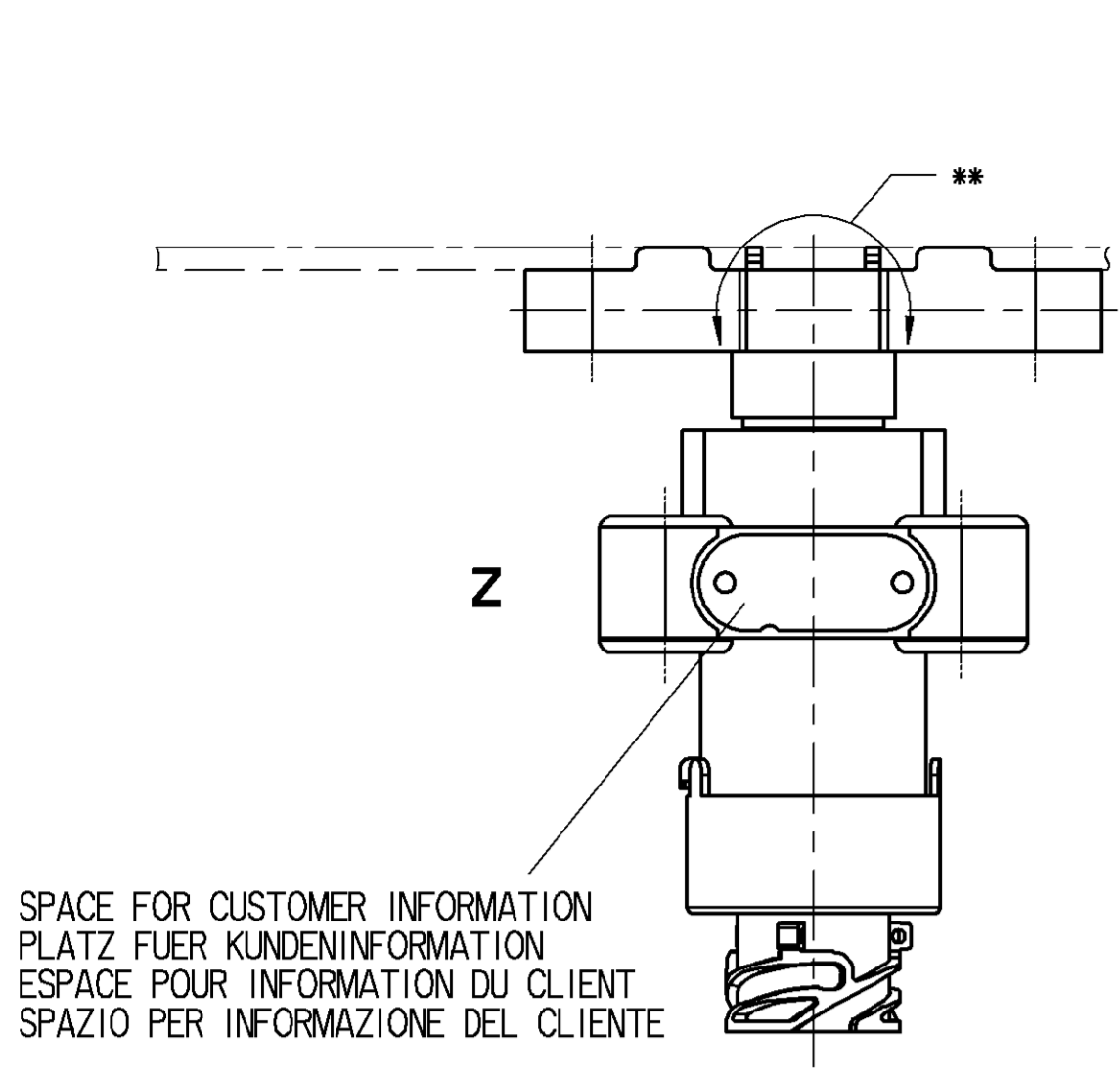
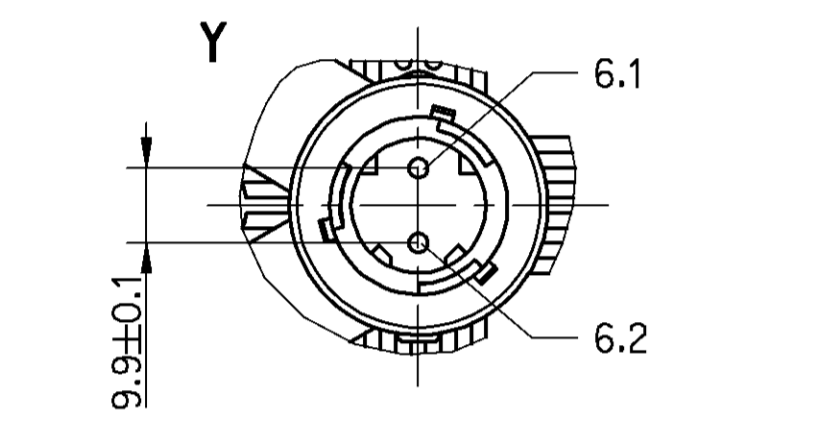


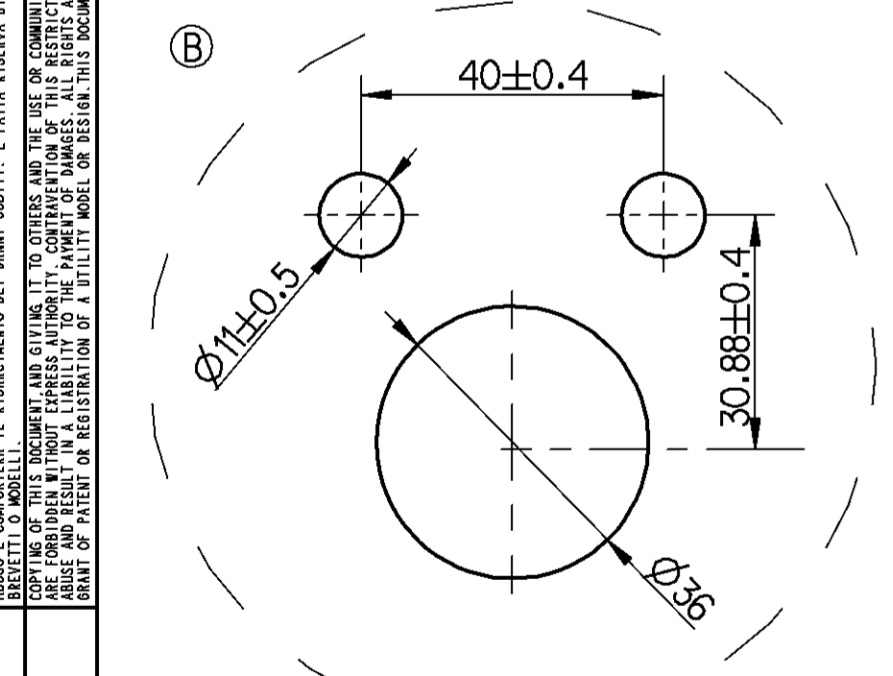
TOUTE REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUT EMPLOI DE CE DOCUMENT, TOUT REPRODUCTION DE COMMUNICATION DE SON CONTENU, EN TOUT OU EN PARTIE, EST INTERDITE SANS LAutorisation écrite de WABCO. Toute violation de cette interdiction sera poursuivie. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite. Toute réimpression ou utilisation non autorisée sans la permission écrite de WABCO est formellement interdite.



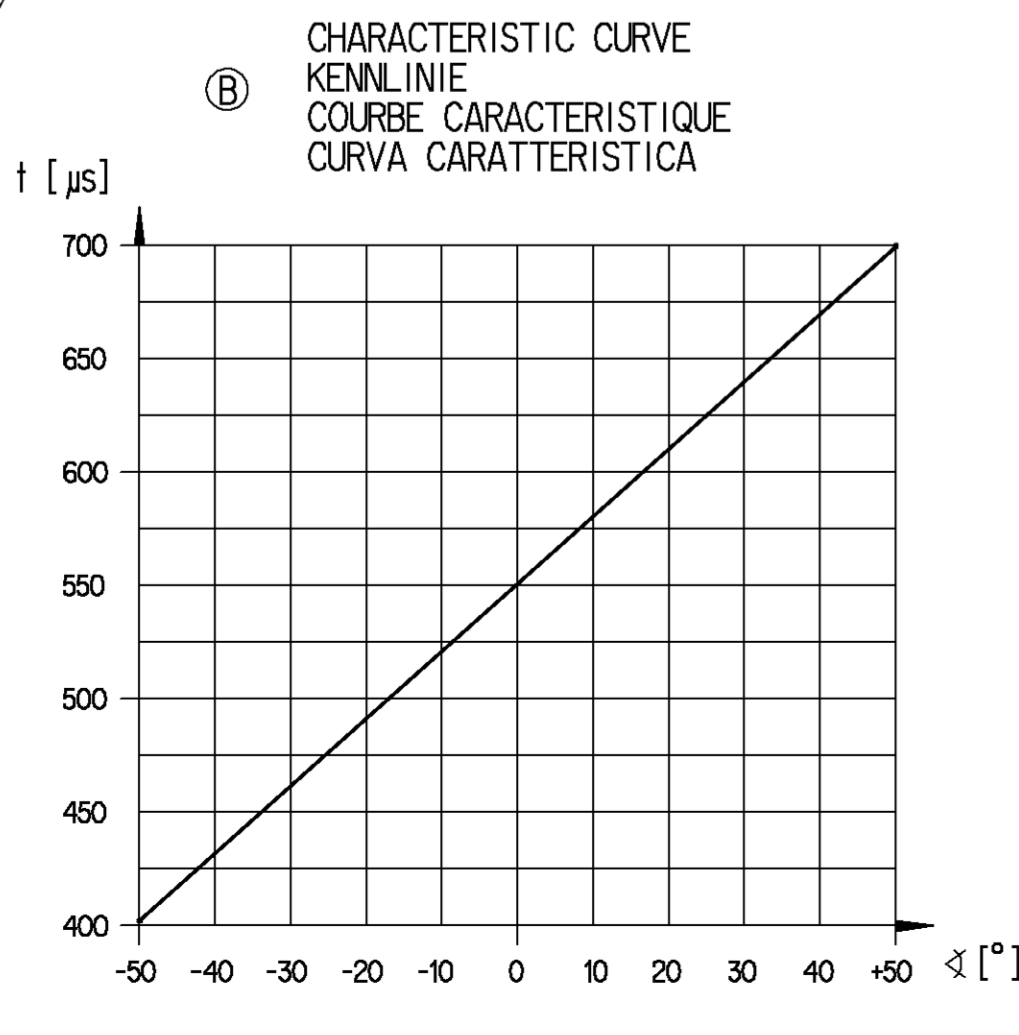
PLUG-IN CONNECTION
 STECKVERBINDUNG (EL.) DIN 72585 A1-2.1-Sn/K2
 CONNEXION A FICHE
 ALLACCIAMENTO A SPINA



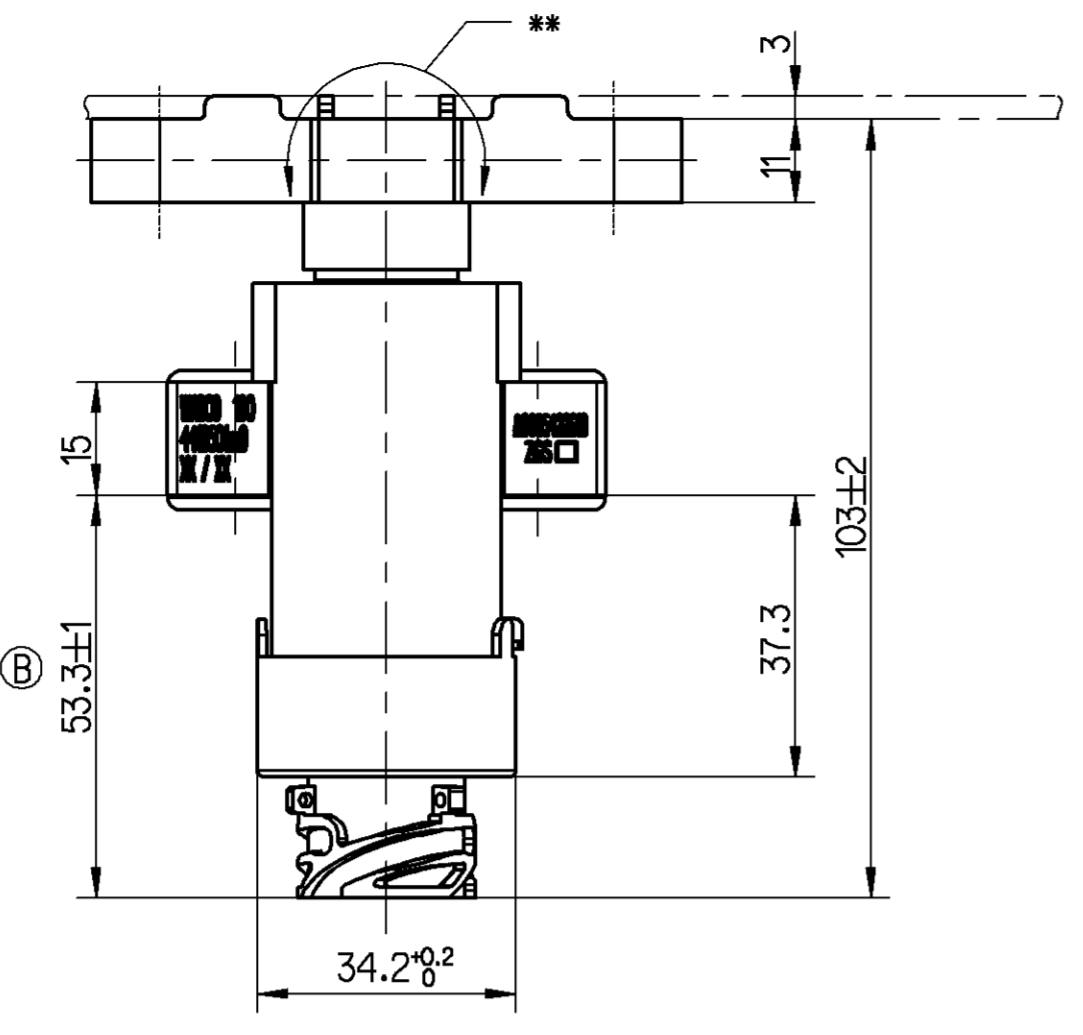
INSTALLATION SPACE
 EINBAURAUM
 ESPACE POUR L'INSTALLATION
 SPAZIO PER L'INSTALLAZIONE



NOMINAL CHARACTERISTIC CURVE FOR:
 NENNKENNLINIE FÜR:
 COURBE CARACTERISTIQUE NOMINALE POUR:
 CURVA CARATTERISTICA NOMINALE PER:



WITH TESTING DEVICE:
 MIT PRUEFGERÄT: 884 903 955 0
 AVEC APPAREIL A ESSAYER
 CON APPARECCHIO DI PROVA:



WABCO DEVICE NUMBER
 WABCO-GERÄTE NR.
 NUMERO DE L'APPAREIL WABCO
 NUMERO DELL' APPARECCHIO WABCO

MANUFACTURER NUMBER
 HERSTELLER-NR.
 NUMERO DE FABRICANT
 NUMERO DELL' PRODUTTORE

WEEK OF MANUFACTURE / YEAR OF MANUFACTURE
 FERTIGUNGSWOCHE / FERTIGUNGSJAHR
 SEMAINE DE FABRICATION / ANNEE DE FABRICATION
 SETTIMANA DI FABBRICAZIONE / ANNO DI FABBRICAZIONE

PART NUMBER CUSTOMER
 TEILENUMMER KUNDE
 NUMERO DE PIECE CLIENT
 NO. DELLA PART CLIENTE

1)-4) HOT STAMP PRINTING DEPRESSED
 HEISSPRAEGUNG VERTIEFT

OPERATING RANGE
 ARBEITSBEREICH
 PLAGE DE TRAVAIL
 ZONA DI LAVORO

DEFLECTION RANGE
 AUSLENKUNGSBEREICH
 PLAGE DE DEFLEXION
 ZONA DI DEVIAZIONE

LEVER EXTENSION POSSIBLE; THROUGH HOLES FOR BOLT M6 MAX. Ø6.9mm
 HEBELVERLÄNGERUNG MOEGLICH; DURCHGANGLÖCHER FÜR SCHRAUBE M6 MAX. Ø6.9mm
 ALLONGEMENT DU LEVIER POSSIBLE; TROUS DE PASSAGE POUR VIS M6 MAX. Ø6.9mm
 ALLUNGAMENTO DI LEVA POSSIBILE; FORI PASSANTI PER VITE M6 MASS. Ø6.9mm

OPERATING OF SENSOR IS POSSIBLE FROM FOUR SIDES,
 FOR THIS PURPOSE TURN LEVER
 ANLENKUNG DES SENSORS VIERSEITIG MÖGLICH,
 HEBEL ENTSPRECHEND UMSCHWENKEN
 COMMANDE DU DETECTEUR EST POSSIBLE DE QUATRE COTES,
 A CETTE FIN TOURNEZ LE LEVIER
 IL COMANDO DEL SENSORE E POSSIBILE DEI QUATTRO LATI,
 ORIENTARE LA LEVA CORRISPONDENTE

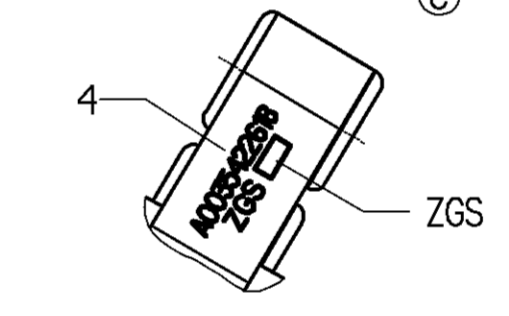
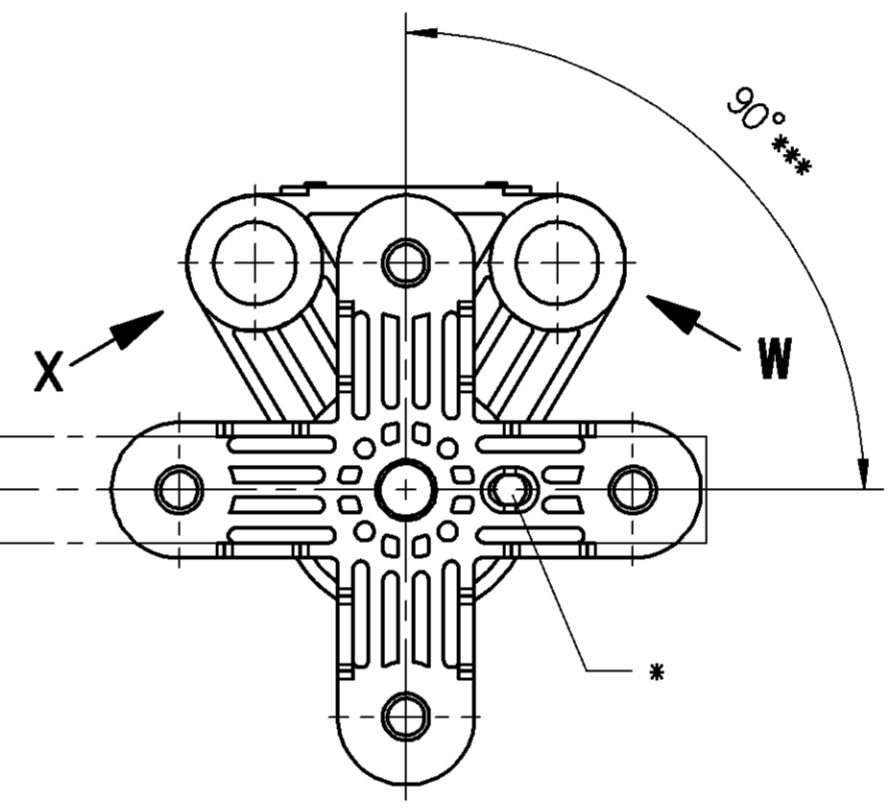
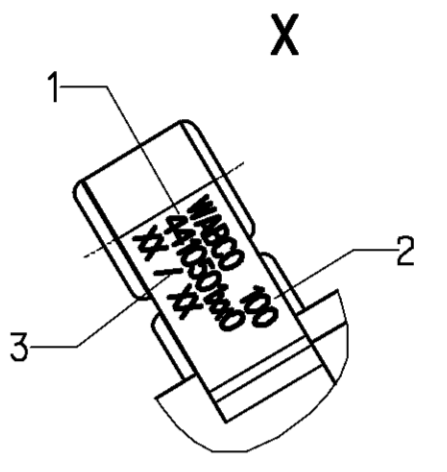
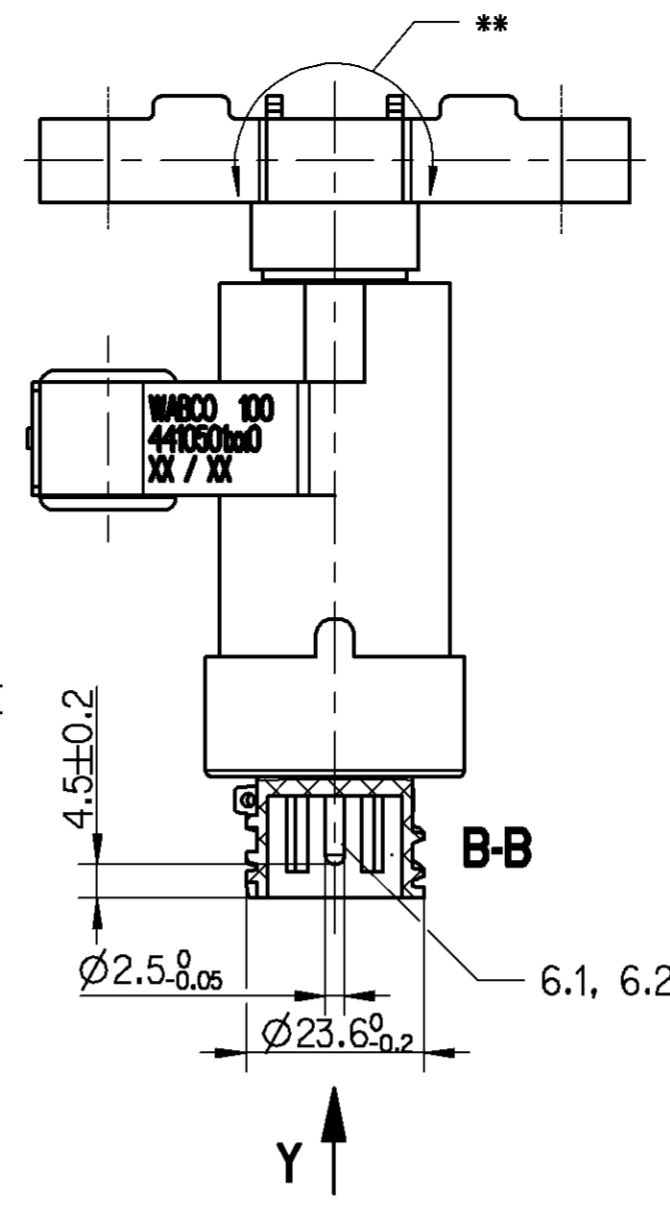
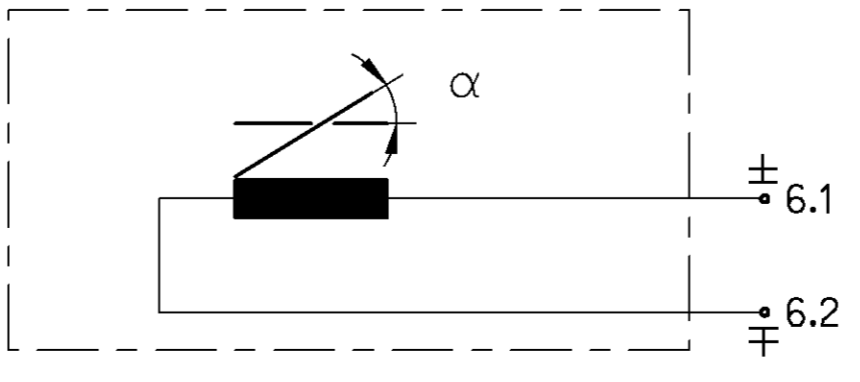
⊕ INDUCTANCE INCREASES
 INDUKTIVITÄET STEIGT
 INDUCTANCE AUGMENTE
 INDUTTIVITA AUMENTA
 ⊖ INDUCTANCE DECREASES
 INDUKTIVITÄET SINKT
 INDUCTANCE DIMINUISCE
 INDUTTANZA DIMINUISCE

* FIXING OF THE SENSOR IN CENTRAL POSITION BY MEANS OF MANDREL Ø4h8
 FIXIERUNG DES SENSORS IN MITTELSTELLUNG MITTELS DORN Ø4h8
 FIXATION DU DETECTEUR EN POSITION CENTRALE AU MOYEN DU BOULON Ø4h8
 FISSAGGIO DES SENSORE IN POSIZIONE MEDIA PER LA SPINA Ø4h8

(FOR 0.25% OF THE VIBRATIONS)
 ** Mmax = 2 Nm (BEI 0.25% DER SCHWINGUNGEN Mmax = 8 Nm)
 (POUR 0.25% DES VIBRATIONS)
 (PER 0.25% DELLE VIBRAZIONI)

*** RELATIVE POSITION BETWEEN SENSOR FIXING AND FLANGE
 RELATIVE LAGE ZWISCHEN SENSORFIXIERUNG UND FLANSCH
 RELATIF POSITION ENTRE DETECTEUR FIXATION ET BRIDE
 RELATIVO POSIZIONE FRA SENSORE FISSAGGIO E FLANGIA

ELECTRIC TERMINAL
 6.1 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS
 6.2 BORNE ELECTRIQUE
 MORSETTO ELETTRICO



MEASURING PRINCIPLE:
 MESSPRINZIP:
 PRINCIPE DE MESURE:
 PRINCIPIO DI MISURA:
 SUPPLY VOLTAGE:
 SPEISESPANNUNG:
 TENSION D'ALIMENTATION:
 TENSIONE D'ALIMENTAZIONE:
 CURRENT CONSUMPTION:
 STROMAUFNAHME:
 CONSOMMATION DE COURANT:
 ASSORBIMENTO DI CORRENTE:
 THERMAL RANGE OF APPLICATION
 UNDER NORMAL AMBIANT CONDITIONS:
 THERM. ANWENDUNGSBEREICH UNTER
 NORMALEN UMGEBUNGSBEDINGUNGEN:
 PLAGE DE TEMPERATURES SOUS DES
 CONDITIONS AMBIANTES NORMALES:
 CAMPO D'APPLICAZIONE TERMICA NELLE
 NORMALI CONDIZIONI AMBIENTALI:
 SHORT TIME HEAT RESISTANCE:
 KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT:
 RESISTANCE THERMIQUE TEMPORAIRE:
 RESISTENZA TERMICA PER BREVE PERIODO:
 MAINTENANCE REQUIREMENTS:
 WARTUNGSANFORDERUNGEN:
 ENTRETIEN:
 MANUTENZIONE:
 INSTALLATION LIMITATIONS:
 EINBAUBESCHRAENKUNGEN:
 RESTRICTIONS D'INSTALLATION:
 LIMITAZIONE DI MONTAGGIO:
 AMBIENT MEDIUM:
 UMGEBUNGSMEDIUM:
 FLUIDE AMBIANTE:
 FLUIDO AMBIENTE:
 DISTANCE SENSOR WITHOUT TEMPERATURE COMPENSATION
 WEGSENSOR OHNE TEMPERATURKOMPENSATION
 CAPTEUR DE DEPLACEMENT SANS COMPENSATION DE LA TEMPERATURE
 SESORE DI PROSSIMITA SENZA COMPENSAZIONE DELLA TEMPERATURA
 CABLE BETWEEN SENSOR AND ELECTRONIC CONTROL UNIT (ECU)
 KABEL ZWISCHEN SENSOR UND ELEKTRONIK
 CABLE ENTRE DETECTEUR ET ELECTRONIQUE
 DEL CAVO TRA SENSORE E CENTRALINA ELETTRONICA
 LENGTH:
 LAENGE: MAX. 15m
 LUNGHEZZA:
 ESPANDA:
 WIRE CROSS SECTION:
 ADERQUERSCHNITT: ≥1mm²
 FIL VUE EN COUPE:
 FILO SEZIONATO:
 DISTANCE SENSOR CAN ONLY BE OPERATED IN CONNECTION WITH AN
 APPROPRIATE ADAPTION CIRCUIT
 WEGSENSOR KANN NUR IN VERBINDUNG MIT EINER GEEIGNETEN
 ANPASSERSCHALTUNG BETRIEBEN WERDEN
 LE DETECTEUR DE DISTANCE NE PEUT ETRE OPERE QU'EN
 CONNEXION AVEC UN CIRCUIT D'ADAPTION APPROPRIE
 IL SENSORE DI POSIZIONE NE PUO FUNZIONARE SOLO
 IN ABBINAMENTO CON UN CIRCUITO DI ADATTAMENTO APPROPRIATO

TYPE OF PROTECTION ACC. TO DIN 40050: COMPLETE DEVICE WITH INSTALLED PLUG
 SCHUTZART NACH DIN 40050: KOMPLETTES GERÄET MIT MONTIERTEM STECKER IP 6K9K
 MODE DE PROTECTION SUIVANT DIN 40050: APPAREIL COMPLET AVEC MONTE DE FICHE
 TIPO DI PROTEZIONE SECONDO DIN 40050: APPARECCHIO COMPLETO CO MONTATO DI SPINA

DIVERGENT TO THE WABCO INTERFACE DRAWING 858 000 844 4 DOC. CODE 607,
 ① Aired housing volume amounts to:
 ABWEICHEND ZUR WABCO AUSFUEHRUNGSVORSCHRIFT 858 000 844 4 DOC. CODE 607,
 BETRAEGT DAS BELIEFTETE GEHÄUSEVOLUMEN:
 DIVERGENT AU WABCO INTERFACES DISPOSITION 858 000 844 4 DOC. CODE 607,
 LE VOLUME AÉRÉ DE LOGEMENT EST:
 DIVERGENTE AD ISTRUZIONE DELL'INTERFACCIA DI WABCO 858 000 844 4 DOC. CODE 607,
 IL VOLUME VENTILATO DELL'ALLOGGIAMENTO È:

18.8 cm³

GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0		PRO/ENGINEER DRAWING		COPYRIGHT	
FURTHER TECHNICAL DATA:		DATE		SIGNATURE	
DOC. CODE:	SHEET:	01-06-28		DRAWN	
GENERAL TOLERANCES		01-06-28		CHECKED	
CLASS 1		01-06-28		HEINRICH	
CLASS 1		01-06-24		EXPERT CODE	
CLASS 1		01-06-24		794	
CLASS 1		01-06-24		PRODUCT IDENTIFICATION NO.	
CLASS 1		01-06-24		441 050 121 0	
CLASS 1		01-06-24		DOC. CODE	
CLASS 1		01-06-24		605	
CLASS 1		01-06-24		SHEET	
CLASS 1		01-06-24		1/1	
CLASS 1		01-06-24		REPLACEMENT FOR	
CLASS 1		01-06-24		00	